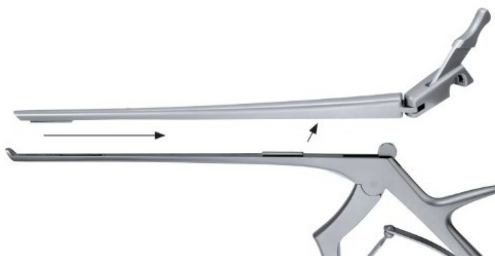


INSTRUCCIONES DE USO (ES)

INSTRUMENTOS DESMONTABLES: SISTEMA PROCLEAN Y PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Alemania
Tel. +49 7463 9956-0
Fax +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

LEA ANTES DE VOLVER A UTILIZAR Y GUARDE EN UN LUGAR SEGURO

Estas instrucciones de uso se aplican a los instrumentos RUDOLF Medical ProClean y a las pinzas y tijeras desmontables.

Usted está recibiendo un producto de alta calidad, cuyo manejo y uso adecuados se describen a continuación.

Solo para uso profesional: los instrumentos están destinados exclusivamente al uso por parte de usuarios profesionales (cirujanos, enfermeras de quirófano, técnicos de reprocesamiento de dispositivos médicos).

Población de pacientes: No hay restricciones en cuanto a la población de pacientes. Se puede dejar a la discreción y experiencia del profesional médico decidir si los beneficios superan los riesgos en la población dada.



Las siguientes instrucciones se refieren al desmontaje después de la intervención quirúrgica y al montaje después de la limpieza y desinfección.

Las instrucciones detalladas para el reprocesamiento se encuentran en las instrucciones de uso D0462:



Los instrumentos RUDOLF Medical se suministran sin esterilizar y deben limpiarse, desinfectarse y esterilizarse antes del primer uso e inmediatamente después de cada uso. Las tapas protectoras y el embalaje de transporte deben retirarse previamente.

Antes de la esterilización, recomendamos tratar las partes mecánicas del instrumento con un aceite de mantenimiento.

Antes de cada uso, se debe realizar una inspección visual y funcional exhaustiva de los instrumentos.

FINALIDAD PREVISTA

Los punzones, los conchotomos, los trépanos cutáneos, las pinzas gubia, las pinzas cuchara y las pinzas septum están diseñados para cortar la piel, la mucosa, el cartílago o el tejido óseo y extraerlo de la zona quirúrgica.

Las pinzas, las pinzas redondas, las pinzas planas, las pinzas planas paralelas y las pinzas para alambre están destinadas a sujetar y manipular instrumentos quirúrgicos o alambres.

Las tijeras están diseñadas para cortar y manipular piel, tejidos y vasos, así como para cortar material de sutura y vendajes.

Las pinzas están diseñadas para agarrar, manipular y extraer órganos, huesos, tejidos y vasos.

CONTRAINDICACIONES

Los productos sanitarios no están destinados a su uso en el sistema nervioso central y circulatorio.

ANTES DE CADA USO: INSPECCIÓN VISUAL Y FUNCIONAL

Compruebe lo siguiente:

- Daños externos (por ejemplo, eje deformado, abolladuras, rebabas, grietas o bordes afilados)
- Funcionamiento correcto (por ejemplo, juntas, bisagras, movilidad)
- Residuos de productos de limpieza o desinfectantes

INSTRUMENTOS DESMONTABLES PROCLEAN

- Los instrumentos desmontables ProClean tienen ejes deslizantes con bisagras y extraíbles.
- Existen dos variantes del sistema ProClean:
 - a) instrumentos con un mango deslizante extraíble y una mordaza (rongeurs) que permanece en el mango fijo inferior
 - b) instrumentos con un eje deslizante completamente extraíble y una mordaza (punzones).

Imagen: Ejemplo 1 de un instrumento ProClean con eje deslizante extraíble y mordaza (rongeur) que permanece en el eje fijo inferior.



DESMONTAJE

1. Levante la palanca de apertura.



2. Suelte la palanca de apertura del cierre de ojo de pavo real empujándola hacia la derecha.



3. Abra el eje deslizante superior y desenganchelo de la conexión del pasador (A) de la mordaza.



Imagen: Instrumento desmontado



MONTAJE

1. Fije el eje deslizante superior a la conexión del pasador (A) de la mordaza.
2. Cierre el eje deslizante superior en paralelo al eje fijo inferior, con la palanca de apertura del eje deslizante empujada hacia la derecha.
3. Empuje la palanca de apertura hacia la izquierda en el cierre de ojo de pavo real.
4. Baje la palanca de apertura y bloquee el eje deslizante.
5. Realice una comprobación del funcionamiento. Consulte la sección «ANTES DE CADA USO: INSPECCIÓN VISUAL Y FUNCIONAL» de este manual.

Imagen: Ejemplo 2 de un instrumento ProClean con eje deslizante y mordaza (punzón) completamente extraíbles.



DESMONTAJE

1. Levante la palanca de apertura



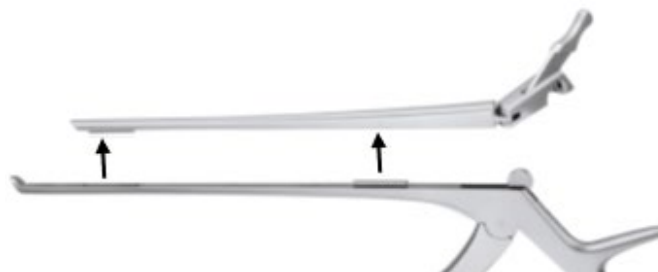
2. Suelte la palanca de apertura del cierre de ojo de pavo real empujándola hacia la derecha.



3. Deslice el eje deslizante superior hacia la derecha para sacarlo de las ranuras guía.



4. Retire el eje deslizante superior del instrumento.



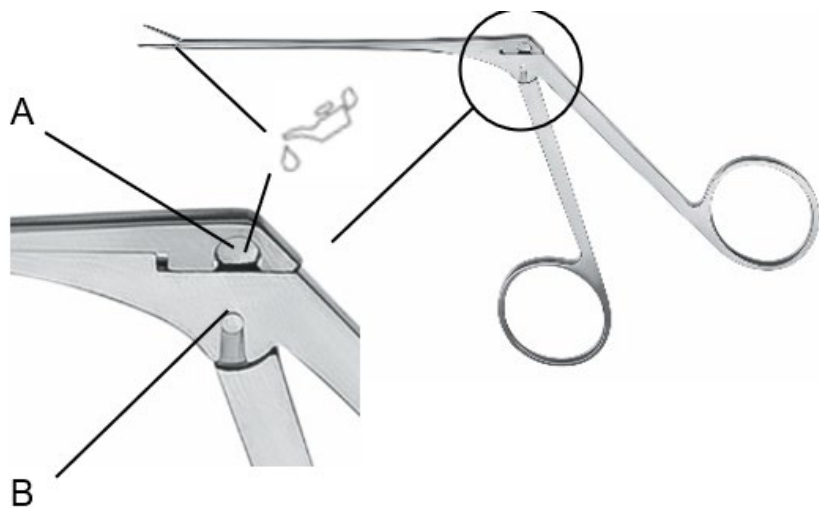
MONTAJE

1. La palanca de apertura se gira hacia la derecha. Coloque el eje deslizante superior sobre el eje fijo inferior de modo que las ranuras guía encajen entre sí.
2. Deslice el eje deslizante superior hacia la izquierda hasta que la palanca de apertura pueda presionarse en el cierre de ojo de pavo real.
3. Gire la palanca de apertura hacia abajo y bloquee el eje deslizante.
4. Realice una inspección del funcionamiento. Consulte la sección «ANTES DE CADA USO: INSPECCIÓN VISUAL Y FUNCIONAL» de este manual.

INSTRUMENTOS DESMONTABLES CON CERRADURA DE OJO DE PAVO REAL

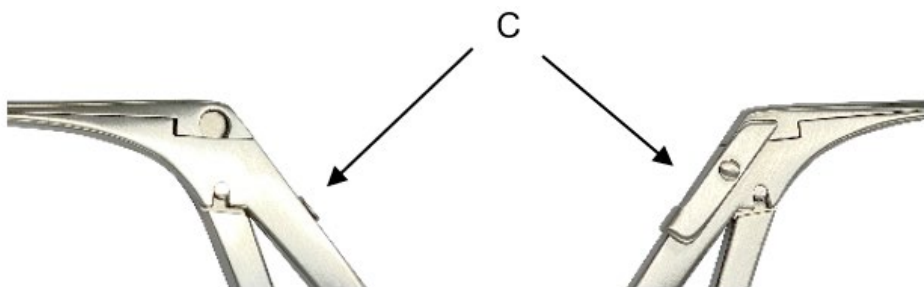
- Los instrumentos desmontables con cierre tipo ojo de pavo real se pueden desmontar en tres partes, tienen un eje deslizante plegable y, si es necesario, un perno de bloqueo.

Imagen: Ejemplo de un instrumento con cierre tipo ojo de pavo real



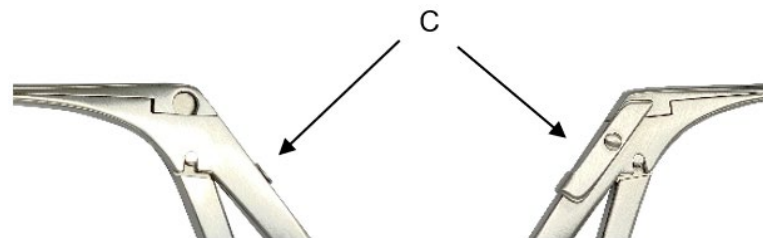
A = Cierre tipo ojo de pavo real
B = Ranura guía

Imagen: Ejemplo de un instrumento con cierre tipo ojo de pavo real: variante con pestillo de bloqueo (C)

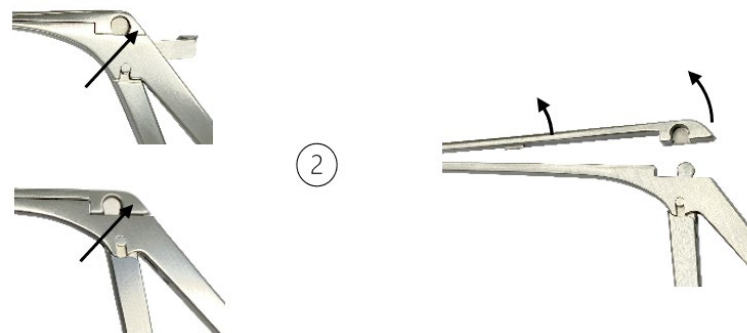


DESMONTAJE

1. Este paso solo es necesario para la variante C: Desbloquee el pestillo de bloqueo.



2. Presione el eje deslizante superior en el borde exterior para sacarlo del cierre tipo ojo de pavo real (A) y dóblelo hacia arriba.



3. Suelte el mango móvil y desmontable de la ranura guía (B) de la parte fija del instrumento deslizándolo hacia abajo.

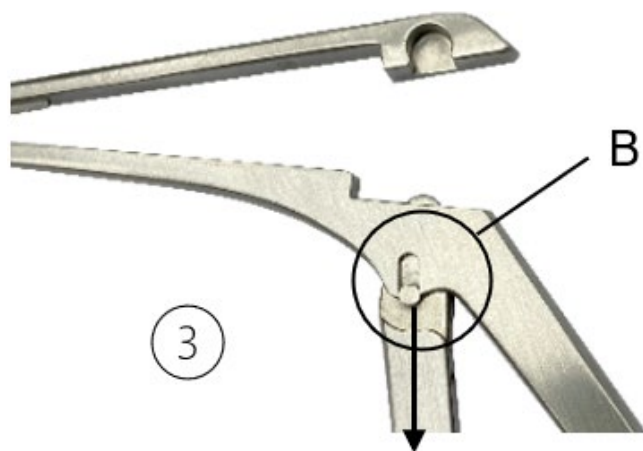
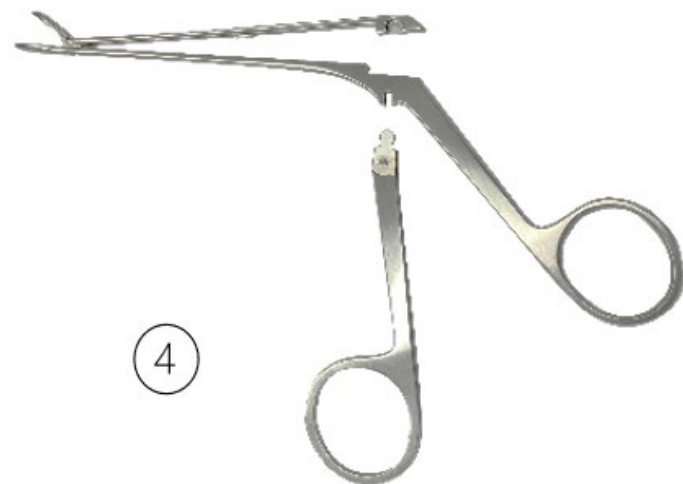
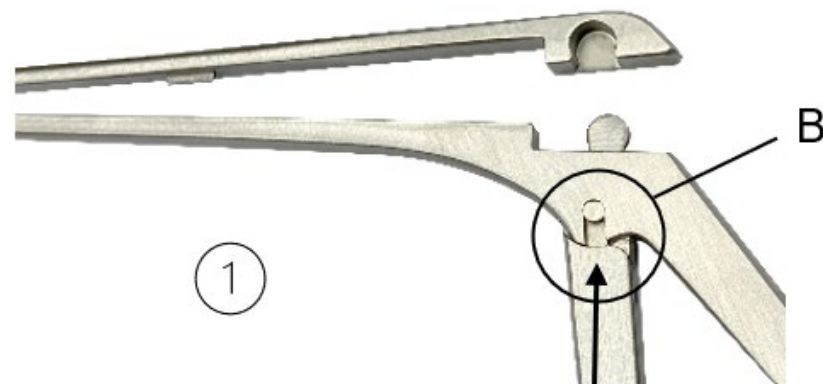


Imagen: Instrumento desmontado

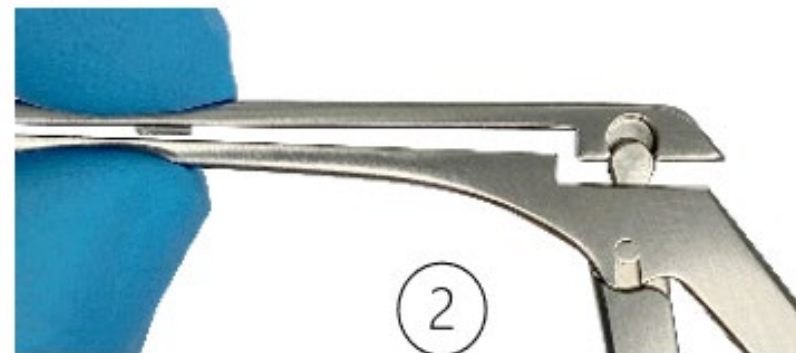


MONTAJE

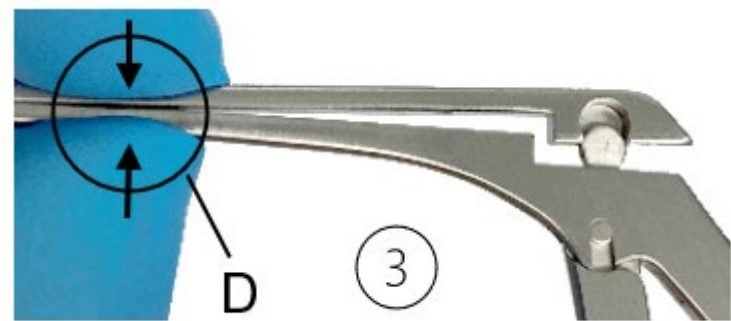
1. Inserte el mango móvil completamente en la ranura guía de la parte fija del instrumento (B).



2. Empuje el eje deslizante superior hacia abajo y, a continuación, presione ligeramente contra el eje fijo inferior.



3. Apriete ligeramente los ejes deslizantes superior e inferior para que las piezas guía de ambos ejes (D) encajen entre sí.



4. Conecte el cierre de ojo de pavo real. Para ello, deslice la abertura lateral del eje deslizante superior sobre el ojo de pavo real del mango móvil.



5. Este paso solo se aplica a la variante con pestillo de bloqueo: bloquéelo. Para ello, presione el pestillo de bloqueo hacia abajo de modo que quede apoyado contra el mango.



6. Realice una comprobación funcional. Consulte la sección «ANTES DE CADA USO: INSPECCIÓN VISUAL Y FUNCIONAL» de este manual.

SÍMBOLO

	Consulte las instrucciones de uso.
LOT	Código de lote
REF	N.º de artículo
QTY	N.º por paquete
	No estéril
	Precaución
	Fabricante
	Fecha de fabricación
CE	Marca CE de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios (MDR) con el número de identificación del organismo notificado
	Lubricar con aceite médico blanco biocompatible sin silicona, aprobado para la esterilización por vapor.
MD	Producto sanitario